

# Worte und Musik

(Ein Musik-Theater Werk nach dem Text von  
Samuel Beckett für Schauspieler, Bariton, und Klavier.)

William Clary-Osborne

# Worte und Musik

(Ein Musik-Theater Werk nach dem Text von Samuel Beckett für Schauspieler, Bariton, und Klavier.)

William Clary-Osborne

(Kleines Orchester bei leisem Stimmen)

Con bravura ( $\text{♩} = \text{ca. } 720$ )

Musik

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Con bravura' with a quarter note equal to approximately 720. The score includes dynamic markings such as *mf*, *sfz*, and *3va*. There are six measures in total, with a circled '6' at the beginning. Asterisks are placed below the first, fourth, and sixth measures.

Fuga; allegro ( $\text{♩} = \text{ca. } 720$ ; rattled off; sempre staccatto)

Musik

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment. It features a section marked 'Fuga; allegro' with a tempo of approximately 720. The tempo is further described as 'rattled off' and 'sempre staccatto'. The score includes dynamic markings like *mp* and '(sempre simile)'. There are three measures in this section, with a circled '3' at the beginning. Asterisks are placed below the first and second measures.

Musik

Musical score for the third system, continuing the piano accompaniment. It features a section marked 'sempre simile'. The score includes dynamic markings like *mf* and *sfz*. There are seven measures in total. Asterisks are placed below the first and second measures.

(Lauter:)

Worte

Nicht ! Nicht ! Wie lang dauert diese Häftnäch in der

Musik

Musical score for the fourth system, including lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: 'Nicht ! Nicht ! Wie lang dauert diese Häftnäch in der'. The score includes dynamic markings like *mf*, *sfz*, and *3va*. There are seven measures in total, with a circled '7' at the beginning. Asterisks are placed below the first and second measures. The word 'l.v.' is written at the end of the system.

(Überdrüssig:)

(Heruntergekräpelt, leise:)

Worte

Nacht? Mit dir! Thema... Thema... Trägheit.

Trägheit ist von allen Leidenschaften die aller mächtigste Leidenschaft und für wahr keine Leidenschaft ist noch mächtiger als die

Musik

*mf*

*mp*

*sempre staccato*

Sva

Worte

Leidenschaft der Trägheit, es ist die Weise in der der Geist am meisten leidet und für wahr

Musik

*non rall.*

*mp*

*lo stesso tempo*

Sva

Sba

Worte

Musik

*sempre staccato*

(Laut, flehend:)

Worte: Nicht \_\_\_\_\_

Musik: (15) *f*

(Wie zuvor:)

Worte: Die *mf* Weise in der der Geist am meisten leidet und für—

Musik: *mp* (13) *mp* (20)

sempre sba —...

Worte: wahr in Keiner Weise hat der Geist mehr zu leiden als in dieser, wobei Leidenschaft zu verstehn ist als Bewegung uns-rer Seele ihre Sucht nach oder Flucht vor echtem oder er-

Musik: (20) (19) (17) (9)

Worte: dachtem Vernügen oder Leid, echtem oder erdachtem Vernügen oder Leid, von all diesen Regungen und wer Kann alle zählen von all diesen Regungen sie sind unzählig ist

Musik: (9) (15) (17) (73)

Worte

Trägheit die aller-dringenste und fürwahr von Keiner Regung wird die Seele mehr bedrängt als von diesem von diesem von diesem Hin und Her von Keiner Regung die Seele mehr be-

Musik

Lo stesso tempo

(Fernes Geräusch rasch schlurfender Pantoffeln. Schlurfen wird lauter.)

Krak

(Geräusch.) *crescendo poco a poco*

Worte

drängt als von diesem Hin und- Her. Horch! *mp* Endlich! *f*

Musik

*Lo stesso tempo*

Krak

Worte

*rall. e dim.*

Musik

*Pssst*

Meno mosso (♩=ca.60)

Krak: Joe. *mf* Meine Treuen! Vertrag! euch! Bob. *mf*

Worte: (demütig:) Mein Herr. *mp* un poco appassionato

Musik: *mp*

Krak: Joe.  
 Worte: (wie zuvor:) Mein Herr.  
 Krak: Vertrag! euch! Ich Komm  
 spät, verzeiht. (Pause.) Das  
 Gesicht. (Pause.) Auf der  
 Treppe. (Pause.) Verzeiht.  
 (Pause.) Joe.  
 Worte: (wie zuvor:) Mein Herr.  
 Krak: Bob.

Krak: Verzeiht. Im Turm. Das Ge-sicht. Thema heut. abend... Thema heut. abend... *(Lange Pause.)*

Musik: *mp* *rall. e dim.* *l.v.*

(direkt verbunden)

Krak: ... Liebe. (Pause.) Liebe.  
 (Pause.) Mein Stock. (Pause.)  
 Joe.  
 Worte: (wie zuvor:) Mein Herr.  
 Krak: Liebe. (Pause. Stockstoß  
 auf den Boden.) Liebe!  
 (v7)

(hochtrabend:)  
 Subito come sopra

Worte: Liebe ist von allen Leidenschaften die aller mächtigste Leidenschaft und für wahr Keine Leidenschaft ist noch mächtiger als die Leidenschaft der Liebe (Räuspert sich.)

Musik: *mp* *sempre sba. ...*

Krak  (78) (79) (80) (78)

Worte  (78) (79) (80) (78)

Es ist die Weise, in der der Geist am aller meisten leidet und für wahr in Keiner Weise hat der Geist noch mehr zu leiden als in diesen. Wobei

Musik  (78) (79) (80) (78)

*mf* *mp* *sfz*

(Stoßseufzer.) (Stoßstoß.)


Krak  (78) (75) (78)

Worte  (78) (79) (80) (78)

Leidenschaft zu verstehn ist als Bewegung unseres Geistes seine Sucht nach oder Flucht vor echtem oder erdachtem Vergnügen oder Leid. (Räuspert sich.) Von all- Von

Musik  (78) (79) (80) (78)

*mp* *mp* (längstlich:)

Krak  (78) (79) (80) (78)

Worte  (78) (79) (80) (78)

all diesen Regungen also und wer Kann sie zählen sie sind unzählg ist Trägheit die ist LIEBE die allerdingenste und fowahr von Keiner anderen Regung wird die

Musik  (78) (79) (80) (78)

*mp* *mp* *mp*

(Heftiger Stockstoß.)

Subito come sopra

Krak (77) 7 sfz sfz (4) Bob. sfz Bob! (3) Liebe! sfz

Worte Seele mehr bedrängt als von diesem Hin und Her. mf

Musik (77) (4) (3) mf 3va 3va

(Hörbarem Stöhnen und Protest->Nein! << Nicht! << usw.-von Worte.)

Krak Oh! ! sfz Laut-er! (3)

Worte mf (3)

Musik (2) (3) rallez. 3va 3va 3va

Humoresque; subito semplice e secco (♩=ca. 72)

(Leise Protest.)

Worte pp 3va beide Hände

Musik (3) mf (2)



Krak

Meine Treuen! *mp* Süsser Joe. *mp* (stöhnt) *mp*

Worte

Er- hebt euch nun und Kommt, ihr of- fenbar un- beant- wort- ba- ren- das heist Liebe was ist Liebe die mehr als all verflucht todsündigen oder *mf*

Musik

(Nüchtern:)

Worte

irgend andren Baweger derart sie bewegt die Seele was ist die Seele die mehr als von irgendwelchen Liebe Bewegt wird? (Räuspert sich.) *f* Liebe zur Frau *mf* \_\_\_\_\_, meine

Musik

(5) 7 *mp*

Molto espressivo (♩ = ca. 48)

Worte

ich, wenn das ist, was mein Herr \_ meint.

Musik

Krak: Leider!  
 Worte: Was eigentlich? (Pause. Sehr rhetorisch:) Ist Liebe das richtige Wort? (Pause. Dito:) Ist Seele das richtige Wort? (Pause. Dito:) Meinen wir Liebe beim Wort Liebe? (Pause. Dito:) Seele beim Wort Seele?  
 Krak: (Pause. Ängstlich:) Oh! Lieber Bob.  
 Worte: Meinen wir es? (Plötzlich ernst:) Oder meinen wir es nicht?  
 Krak: (Ablehnend:) Bob!

(Kaum hörbarem Protest -> Nein! << >> Nicht! << >> Ruhe! << usw.-von Worte.)

(Pedal freely)

Krak

Oh! Meine Tröster! Joe. Bob.

*mf mp mp*

(demütig.)

Worte

sva R. H.

Mein Herr.

*mp*

Musik

*rall.*

*molto rall. e dim.*

Krak

Meine Tröster! (Pause.) Alter. (Pause.) Joe. (Pause. Stockstoß.) Joe!

Worte: (Wie zuvor:) Mein Herr.

Krak: Alter!

(Pause.)

Worte: (stammelnd:) Alter ist... Alter ist wenn... hohes Alter mein'ich... wennes das ist was mein Herr meint... ist wenn... wenn man ein Mann ist... ein Mann war... hockend... nickend... am Herd... wartend - (Heftiger Stockstoß)

Krak: Bob. (Pause.) Alter. (Pause. Heftiger Stockstoß.) Alter!

(Von heftigem Stockstoß unterbrochen.)

Zusammen.

*mf*

Krak: (Stoß.) Zusammen. (Pause. Heftiger Stoß.) Zusammen, Bande!

Musik

Molto legato; cantabile

*mp*

*l.v.*

(viel Pedale)

(versucht zu singen:)

Al ter ist wenn... zu einem Mann...

*mf*

(Verbesserung.)

(versucht zu singen.)

Alter ist wenn... zu einem Mann...

*mf*

Musik

*mf mp mp mp*

Krak

Worte

hochten end über dem Her - rd war - tend auf das Weib, das es den Krug... ins Bett steckt... war - tend auf das Weib, das es den

Musik

*mf* *sfz* *mf* (Verbesserung.)

Krack

Worte

Krug ins Bett steckt... und ihm den... Grützebrei... und ihm den Grog bringt... sie kommt in der Asche... Nein!

Musik

*sfz* (Schrecklicher Stoß.) *vff* (versucht zu singen:) (Flehend:)

Worte

sie kommt in der Asche die geliebt nicht zu... gewinnen oder oder gewonnen nicht zu lieben war oder irgend anderer Ager...

Musik

(Versucht zu singen:) (Überdrüssig:)

*mf* *mf* (Ungeduldige Verbesserung.)

Krak

Worte

Musik

Kommt in der Asche — wie in jenem alten-  
 Kommt in der Asche — wie in jenem alten Licht... ihr Gesicht... in der Asche...  
 (unterbricht es mit Verbesserung)

(stöhnt) mp

(Anregung zu folgen:)

Krak

Worte

Musik

jenem alten Mondlicht... wieder auf der... Erde.  
 jenem alten Mondlicht... wieder auf der... Erde.  
 molto cantabile e legato

(stöhnt) mp

(Musik spielt die ganze Melodie allein.)

Molto cantabile e legato

viel Pedale...

viel Pedale...

Worte

Musik

regt Worte dann mit Auftakt an

Al- Al- Alter... ist, wenn —  
 mp f mf

(Er versucht sein Ton zu finden.)

(Er singt.)

rall. e dim.

zu einem Mann, hockend über dem Herd, harrend auf das Weib, das den Krug ins Bett steckt und ihm den Grog bringt, sie kommt,

in der Asche, die geliebt nicht zu gewinnen oder gewonnen nicht zu lieben war, oder irgendein anderer Äger, kommt in der Asche,

wie in jenem alten Licht, das Gesicht in der Asche, jenem alten Sternlicht, auf der Erde nun wieder.

*rit. e dim.*

Krak: (murmelt:) Das Gesicht. (Pause.)  
 Das Gesicht. (Pause.) Das Gesicht. (Pause.)  
 Das Gesicht.

Cantabile e rubato (♩ = ca. 48)

Krak ( 7 7 7 7 | )

Das Ge- sicht.  
 (Kalt:)

Musik ( 7 7 7 7 | )

Gesehen von oben in jenem so kalten, schwachen Glanz...  
*mf*

(Wärme Anregung von oben [Musik] für oben [Worte])

Worte: (sie mißachtend, Kalt:) Gesehen von oben so ganz aus der Nähe in jenem Glanz, so kalt und schwach, mit Augen, so betrübt durch... das, was gesehen, ist seine... scharfe Schönheit etwas...e

Krak ( 7 7 7 7 | )

(unterbrechend, heftig:)

Meine Treuen! Vertrag! euch!  
*p*

Worte ( 7 7 7 7 | )

Ruhe!  
*sfz*

(erneuert zaghaft vorherige Anregung.)

Musik ( 7 7 7 7 | )

*pppp*

Worte: ...abgestumpft. Ein wenig später indessen, so schnell kommt man wieder zu neuen Kräften in diesem Alter, zieht sich der Kopf weiter zurück, um zwei bis drei Fuss, die Augen weiten sich und starren und beginnen sich wieder zu weiden. Was dann zu sehen, hätte man bei Tageslicht freilich besser gesehen, das ist nicht zu bestreiten.

Worte

Aber wie oft schon wurde es im letzten Jahr, wie oft schon, in allen Stunden, unter allen Winkeln, bei Wolken und Sonnenschein schon ge-

Musik

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is labeled 'Worte' and contains the lyrics 'Aber wie oft schon wurde es im letzten Jahr, wie oft schon, in allen Stunden, unter allen Winkeln, bei Wolken und Sonnenschein schon ge-'. The bottom staff is labeled 'Musik' and contains the piano accompaniment. The music is in 4/4 time and features a series of chords with melodic lines. There are dynamic markings such as 'p' and 'mf', and articulation marks like slurs and accents. The system ends with a fermata and a '3' in a circle.

Worte

sehen, mein ich. Und da ist, ist da nicht, in jener silbrigen Helle... ist da nicht... mein Herr... Roggen, dender Wind zu weilen gelinde wiegt, wirft und entzieht seinen Schatten.

Musik

The second system of the musical score continues the lyrics and piano accompaniment. The lyrics are 'sehen, mein ich. Und da ist, ist da nicht, in jener silbrigen Helle... ist da nicht... mein Herr... Roggen, dender Wind zu weilen gelinde wiegt, wirft und entzieht seinen Schatten.' The piano accompaniment continues with similar chordal textures and melodic lines. There are dynamic markings like 'p' and 'mf', and articulation marks. The system ends with a fermata and a '3' in a circle.

Kraak

Worte

Ganz zuschweigen von Ausdruck oder eigentlichen Zügen, unvergleichlich jeder einzelne und in ihrem Zusammenspiel - Welle des schwarzen, verworrenen Haars wie

Musik

The third system of the musical score continues the lyrics and piano accompaniment. The lyrics are 'Ganz zuschweigen von Ausdruck oder eigentlichen Zügen, unvergleichlich jeder einzelne und in ihrem Zusammenspiel - Welle des schwarzen, verworrenen Haars wie'. The piano accompaniment continues with similar chordal textures and melodic lines. There are dynamic markings like 'mp' and 'mf', and articulation marks. The system ends with a fermata and a '3' in a circle.

Worte

weit auf Wasser gespreitet, die Stirn durchschillen von einer Furche wie im Leid doch ist es höchst wahrscheinlich nur Versenkung bei Licht gesehen in einem vollendeten inneren Vorgang, die

Musik

2Va

This system contains the first line of music. The lyrics are: "weit auf Wasser gespreitet, die Stirn durchschillen von einer Furche wie im Leid doch ist es höchst wahrscheinlich nur Versenkung bei Licht gesehen in einem vollendeten inneren Vorgang, die". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, including triplets and sixteenth-note runs. There are markings for "2Va" and "3" (triplet).

Krak

Worte

Augen natürlich geschlossen, im Einklang damit, die Wimpern... die Nase... nichts, ein bisschen verkniffen vielleicht, die Lippen... geniesst, ein Schmier von Schmelz beißt sich

Musik

ängstlich)

Li-ly

This system contains the second line of music. The lyrics are: "Augen natürlich geschlossen, im Einklang damit, die Wimpern... die Nase... nichts, ein bisschen verkniffen vielleicht, die Lippen... geniesst, ein Schmier von Schmelz beißt sich". The piano accompaniment continues with similar rhythmic complexity. There are markings for "ängstlich)", "Li-ly", and "f".

Krak

Worte

fest indie untere, nichts mehr von Korralen, wo doch gewöhnlich... das Ganze so gebleicht und still, das wäre nicht das weite weisse Auf und Ab der Brüste, die schwellen sich erheben und dann wieder fallen, auf ihnen vor-

Musik

(stöhnt)

This system contains the third line of music. The lyrics are: "fest indie untere, nichts mehr von Korralen, wo doch gewöhnlich... das Ganze so gebleicht und still, das wäre nicht das weite weisse Auf und Ab der Brüste, die schwellen sich erheben und dann wieder fallen, auf ihnen vor-". The piano accompaniment continues with similar rhythmic complexity. There are markings for "(stöhnt)" and "f".



(Unbändiger Ausbruch der Musik vom Schwellen und Fallen mit Vergeblichem Protest- »Ruhe!« »Nein!« »Nicht!« usw.-von Worte.)

Subito forte e grandioso

Worte

malen... Abstand- (2)

Musik

musical notation for the first system, including piano and bass staves with various dynamics and articulations.

Worte

Musik

musical notation for the second system, including piano and bass staves with dynamic markings like 'sva' and 'sva both hands'.

Krak

Worte

Musik

(Schwacher Stockstoß.)

Come sopra

(Mitsanftem Vorwurf.)

Mein Herr!

Mit einem Wort: so blass und mf

musical notation for the third system, including piano and bass staves with dynamic markings like 'molto rall. e dim.' and 'ppp'.

Worte  
still und so weitentrückt als gehöre es so wenig zur Erde wie Mira im Walfisch bei ihrer zehnten und größten Heiligkeit in dieser einen Nacht, da sie kalt herniederscheint wie man hinauf-

Musik

Krak

Worte  
blickend sagt. Ein wenig später indessen, so schnell kommt man wieder zu Kräften- die Stirn entspannt, die Lippen gelöst und die Augen... die Stirn entspannt die

Musik

(ängstlich:)

Worte  
Nase gebläht, die Lippen gelöst, und die Augen... die Lippen gelöst, etwas Farbe kommt wieder in die Wangen, und die Augen... öffnen sich. Dann hinab ein kleines Stück...

Musik

(ehrfürchtig:)

rall. e dim.

Molto lento;  
sospeso (♩=ca.24)

(Wechsel zu lyrischem Ton. Leise:)

(versucht es zu singen:)

Worte

Dann hin-ab ein Kleines Stück durch den Dreck dahin... dort hin,wo... Dann hin-ab ein Kleines Stück Durch den Dreck dort hin, wo...

*mp*

Musik

Musical notation for the first system. The piano part features a steady accompaniment of triplets in the bass line, with notes G, B, and A. The vocal line consists of eighth notes with lyrics. Dynamics include *mp* and *rall. e dim.*

Worte

... alles schwarz, kein Betteln, kein Geben, kein Wort, kein Sinn, keine Not ...

*mp*

Musik

Musical notation for the second system. The piano part continues with triplets in the bass line. The vocal line has lyrics. Dynamics include *mp* and *rall. e dim.*

Worte

...durch den Feim hinab, ein Kleines Stück dahin, wo ein Shimmer von jenem Quellpunkt... Dann hin-

Musik

Musical notation for the third system. The piano part features triplets in the bass line. The vocal line has lyrics. Dynamics include *rall. e dim.*

Worte  
ab ein kleines Stück durch den Dreck dort hin, wo alles schwarz, kein Betteln, kein Geben, kein Wort

Musik

Worte  
Kein Sinn keine Not durch den Feim hin ab, ein kleines Stück dahin, woher ein Schimmer

Musik

Worte  
von jenem Quellpunkt

Musik

Worte: (Betroffen.) Mein Herr!  
(Geräusch des fallengelassenen Stocks.  
Wie zuvor.) Mein Herr!  
KraK: (Schlurfende Pantoffeln,  
mit Pausen. Das Schlurfen hört auf.  
Worte: Lange Pause.) Bob.  
(Pause.) Bob!

(Kurze, grobe Entgegnung.)

(Flehend:)

Worte Musik. Musik!

Con bravura (♩ = ca. 72)

zva beide Hände

(Flehend:)

Worte Noch-mal. Nochmal!

Molto lento (♩ = ca. 36)

zva beide Hände

molto accel. e cres.

appassionata

zva

molto accel. e cres.

f mf

Worte

*allargrando*

(tiefer Seufzer)  
*mf*

Musik

Kleinhöhenrain  
Mai 1983